

Calderón de la Barca

El verdadero Dios Pan

LOA

Texto crítico preparado por F. Antonucci
procedente de la edición

Calderón de la Barca, Pedro, *El verdadero Dios Pan*, ed. F. Antonucci, Pamplona–Kassel, Universidad de Navarra–Reichenberger, 2005. ISBN: 3-937734-01-5.

Serie de Autos sacramentales completos de Calderón, nº 48.



GRISO
Grupo de
Investigación
Siglo de Oro



Universidad de Navarra

A otro carro

y así, ¡oh tú!, ingenioso Ritmo,
 que también amante Eco, 30
 ninfa del Aire, en lisonja
 suya, reduces a metro
 la numerosa cadencia
 de sus últimos acentos;
 blanda Música, ingeniosa 35
 Poesía...

Salen la MÚSICA de un carro y la POESÍA de otro

LAS DOS
 HISTORIA

¿Quién llama?

El celo,
 la devoción y la fe
 de tanto historial ejemplo
 como tiene el mundo, al alto,
 al divino Sacramento 40
 que hoy se celebra, bien como
 Misterio de los Misterios,
 principalmente en España,
 adonde, heredado afecto,
 patrimonio es de sus reyes 45
 —no sin autoridad, puesto
 que como Historia lo afirmo
 yo en católicos acuerdos
 de la Imperial Casa de Austria—
 y las dos debéis hacerlo: 50
 tú como Poesía, pues
 compusiste el himno tierno
 del cántico de Habacuc,
 y tú entonaste sus versos
 como Música, en que ambas 55
 profetizasteis diciendo
 que del Austro vendría el rey
 que ha de dominar imperios.
 Y pues de aquesta alusión
 se repite el cumplimiento 60

	<p>hoy en el segundo Carlos, que siglos nos viva eternos, bien en su festivo culto de las dos me favorezco. Convoca, pues, la armonía tú de músicos concentos; tú la docta consonancia de retóricos preceptos, que yo, al compás de las dos, hacer un festín pretendo; y no será novedad, pues es, variando sucesos, maestra de danzar la Historia en las mudanzas del tiempo.</p>	65
MÚSICA	A tan justa pretensión...	75
POESÍA	A tan digno presupuesto...	
MÚSICA	...mira cómo te respondo:	
POESÍA	...oye cómo te obedezco:	
MÚSICA		
<i>Cantando</i>	Hermosas ninfas de Apolo...	
POESÍA		
<i>Cantando</i>	Bellas deidades de Febo...	80
MÚSICA		
<i>Cantando</i>	...haced que venga a mi voz...	
POESÍA		
<i>Cantando</i>	...decid que llegue a mi ruego...	
MÚSICA		
<i>Cantando</i>	...aquella que, entre mis coros, haya el mejor tono puesto.	
POESÍA		
<i>Cantando</i>	...aquella que salga más entre todos mis ingenios.	85

Salen del carro de la Música la VERDAD, con los músicos, y del de la Poesía la FÁBULA, con bailarines

VERDAD <i>Cantando</i>	A tu mandado obligada...	
FÁBULA <i>Cantando</i>	Obediente a tu precepto...	
VERDAD <i>Cantando</i>	...vengo a ver qué es lo que quieres.	
FÁBULA <i>Cantando</i>	...a ver lo que mandas vengo.	90
VERDAD <i>Cantando</i>	La cláusula soy en quien la armonía de los cielos compuso el tono de a cuatro entre los cuatro elementos.	
FÁBULA <i>Cantando</i>	Yo la Fábula, en quien más la Poesía luce, puesto que otro escribe lo que estudia y yo escribo lo que invento.	95
MÚSICA <i>Representando</i>	¡Cuánto, música Verdad, de que tú vengas me huelgo!	100
POESÍA <i>Representando</i>	¡Cuánto, poética Mentira, que tú hayas venido siento!	
FÁBULA <i>Representando</i>	¿Por qué?	
POESÍA	Porque en el festín que Sacra Historia ha dispuesto, ¿de qué la Fábula puede servir?	105
VERDAD	De mucho, si advierto cuánto a vista de las sombras luz más la luz, y espero que a vista de mi verdad la mentira huya.	

HISTORIA	Pues siendo eso así, y que en ambas tropas bastante gente tenemos, de música y versos vaya; pero ha de ser advirtiéndolo que el que se errare en los lazos que yo adelante iré haciendo, ha de dar prenda y cumplir la penitencia que luego se le diere, porque conste de todo el divertimiento.	110 115 120
UNOS	Norabuena.	
OTROS	Norabuena.	
HISTORIA	Cantad pues, mientras yo empiezo.	
MÚSICA	Cantad.	
POESÍA	Y pues es del caso, sea el himno del día mismo.	
	<i>Cantan y bailan, siendo las coplas danzadas, los estribillos cantados, en cuyos lazos se han de hacer los yerros que dicen los versos</i>	
TODA LA MÚSICA	En sacra solemnidad, rendidos hoy los afectos, del corazón sean las ansias y del alma los consuelos; <i>y todo sea nuevo, la obra, el tono, la voz y el instrumento.</i>	125 130
	Y celebrando la noche que Cristo es Pan y Cordero, atrás receda lo antiguo del Anciano Testamento; <i>y todo sea nuevo, órgano, lira, tímpano y salterio.</i>	 135
VERDAD	Esperad, que, en el principio, la Poesía ha errado.	

POESÍA	Es cierto, pues en el principio dije que era caos el Universo, sin advertir que había dicho la Sacra Historia primero que no era nada.	140
HISTORIA	¿Qué prenda me das?	
POESÍA	Doy mi entendimiento, de la fe de tus piedades cautivo ya, al ver cuán presto de mi error me está avisando la Verdad.	145
HISTORIA	Y yo le acepto.	
TODOS	Prosiga el baile, porque pague el que fuere cayendo.	150
TODA LA MÚSICA	Cántese tras la legal Cena la del Sacramento, en que entero se dio a todos dándose a cada uno entero; <i>y todo sea nuevo,</i> <i>el salmo, el himno, el cántico y el metro.</i>	155
VERDAD	También la Música ha errado.	
MÚSICA	Es verdad, yo lo confieso, que erré en el tono de a cuatro día en que se confundieron tras la Cena, en duro eclipse, agua, aire, tierra y fuego.	160
HISTORIA	¿Qué prenda das?	
MÚSICA	La memoria de tan horrible portento.	
TODA LA MÚSICA	Celébrese el haber dado en pan al frágil sustento, refacción al triste en vino, y en vino y pan, sangre y cuerpo;	165

	<i>y todo sea nuevo, holocausto, oblación, hostia y misterio.</i>	170
VERDAD	También la Fábula agora errada va.	
FÁBULA	No lo niego, mas ¿cuándo yo no fui errada?	
HISTORIA	¿Qué prenda das?	
FÁBULA	La que debo dar yo.	
HISTORIA	¿Qué es?	
FÁBULA	La voluntad; mostrando bien claro en esto que yo, en mis vanos escritos, voluntariamente yerro. Y vuelva el baile, porque no ha de cesar, si yo puedo, hasta que yerre la Historia.	175 180
HISTORIA	En vano será el intento, que la Sacra Historia nunca puede ni en el más pequeño ápice errar.	
FÁBULA	Está bien; pero agora lo veremos.	185
TODA LA MÚSICA	Y pues de ángeles el pan en pan hoy de hombres se ha vuelto para el siervo, humilde y pobre, canten pobre, humilde y siervo; <i>y todo sea nuevo, cítara, entonación, cántico y verso.</i>	190
FÁBULA	Al deseo y al cansancio me doy por vencida, viendo que errar no puede la Historia.	195
TODOS	Todos decimos lo mismo.	
HISTORIA	Pues porque cese el cansancio y no el entretenimiento,	

a cumplir las penitencias
a la sombra nos sentemos
de estos olmos.

200

Siéntanse todos

FÁBULA

Cada día
que bailo mejor me siento.

HISTORIA

La Música, pues erró,
cante de David un verso,
mas sacando de él alguna
moralidad.

205

MÚSICA
(*Canta*)

Oíd atentos:
Más que el ángel consiguió
el hombre cuando a comer
pan de ángeles llegó;
puesto que el ángel, con ser
suyo el pan, no le gustó.

210

TODOS

Bien cumplió su penitencia.

HISTORIA

La suya ahora cumpliendo,
supuesto que es cuentos toda,
diga la Fábula un cuento.

215

FÁBULA

Sí haré, y será del dios Pan
por no salir del intento.
Érase que se era un día,
pastores, entre los bellos
campos de Ceres, hallaron
un niño en pajas envuelto,
recién nacido, de cuya
cuna el nombre deduciendo
le llamaron Pan; creció
con tan raro entendimiento

220

que era la Sabiduría
de su padre, presumiendo
ser del gran Júpiter hijo;
a cuya causa creyeron,
—viendo cuánto excedía a todos
en artes, ciencias e ingenio—

225

230

que había en él divinidad;
 y así, por Dios los primeros
 le adoraron los pastores,
 y ya en estatuas, ya en lienzos, 235
 le retrataron de dos
 naturalezas compuesto:
 una superior y otra
 inferior. Creció, en efecto,
 con el nombre de Dios Pan, 240
 y entre otros muchos desvelos
 a la astrología se dio,
 con tan estudioso extremo
 que dicen que por su nombre
 llamaba a cada lucero, 245
 cada estrella y cada signo;
 y como para este efecto
 era menester de noche
 observar sus movimientos,
 este tratar a los astros 250
 tan familiarmente —siendo,
 como es, el trato, de amor
 el más eficaz tercero—
 le enamoró de la Luna,
 triforme diosa, no menos 255
 por los tres varios semblantes
 que por ser Luna en el cielo,
 ser Diana en la selva, y ser
 Proserpina en el infierno.
 De ella, pues, enamorado, 260
 movido de su deseo
 se vistió tosco pellico
 de pastor, y en el excelso
 Monte de la Luna, como
 pobre, humilde jornalero, 265
 entró a guardar sus ganados
 sin más interés ni sueldo
 que afán, cansancio, hambre y sed.
 Ella, ingrata, a tanto exceso
 de amor no correspondió, 270

	sino antes con rigor fiero le desdeñó, hasta que un día, en fe de sus rendimientos, la sacrificó una blanca cordera, y con tanto extremo	275
	blanca, que en toda ella no había un solo pelo negro que la manchase; de cuyo vellón puro, limpio y terso tanto se agradó, que afable, desarrugando los ceños de su varia tez, trocó en favores los desprecios hasta recibirle esposo; cuyo feliz casamiento	280
	entre otros festejos trajo una cena en que, encubierto, dicen que traidor pastor en venganza de sus celos dispuso su muerte. Yo	285
	no sé en lo que paró, pero sé que un cuento me han pedido y he pagado con un cuento.	290
TODOS	No menos bien ha cumplido su penitencia.	
HISTORIA	A este intento mismo la Poesía nos diga unos versos.	295
POESÍA	No me atrevo a que sean buenos, mandados hacer de priesa, porque esto de hacer versos ha de ser prevenido con más tiempo, que el que los oye no admite la disculpa de lo presto. Y así, si espacio me dais, por breve que sea, prometo un Auto en que ha de probar	300
		305

	alegórico argumento —fábulas desagraviando porque al fin son de mi gremio— que tuvieron los gentiles noticias, visos y lejos de nuestras puras verdades, y como las oían ciegos, sin lumbré de fe, a sus falsos dioses las atribuyeron, el fundamento viciando pero no sin fundamento, bien que confuso en las sombras de mal distintos bosquejos —de cuya filosofía secreta no faltan textos—, como se verá en el Auto que segunda vez ofrezco.	310
TODOS	Todos la oferta aceptamos.	
HISTORIA	Y todos te ayudaremos a su representación. Mas dínos, para saberlo, ¿cómo le has de intitular?	325
POESÍA	Si han de verse en él a un tiempo Fábula y Historia a dos luces, ¿no lo dice él mismo? <i>El verdadero Dios Pan.</i>	330
HISTORIA	Pues ya que ése el cumplimiento ha de ser de mi festín, ¿para él no pediremos al Rey —a quien, si tuviera yo autoridad para eso, Carlos el Consolador llamara, pues el aliento primero suyo fue dar a toda España consuelo—, a la Católica Reina que con tan piadoso acierto	335 340

	suple su menor edad y nuestro mejor gobierno; a sus bellísimas damas, a sus prudentes Consejos, a su coronada Villa, nobleza ilustre y leal pueblo, perdón y silencio?	345
POESÍA	No, supuesto que ya primero otros le han pedido, y fuera afectar el cumplimiento.	350
HISTORIA	¿Pues cómo ha de introducirse sin lo el Auto?	
POESÍA	Repitiendo el baile en que erramos todos sin errarle, pues con eso dirán: yerros enmendados que son perdonados yerros.	355
TODOS	Bien dice.	
HISTORIA	Pues vuelva el baile, una y otra vez diciendo:	360
TODOS Y MÚSICA	En sacra solemnidad rendidos hoy los afectos, del corazón sean las ansias y del alma los consuelos; <i>y todo sea nuevo, la obra, el tono, la voz y el instrumento.</i>	365

Con esta repetición tocan las chirimías, canta la música, y se da fin a la Loa